



INTERNATIONAL SYMPOSIUM
"MEHMET AKIF ERSOJ AND HIS WORK"
15-16 DECEMBER
UNIVERSITY OF TIRANA - FACULTY OF
FOREIGN LANGUAGES
TURKISH LANGUAGE BRANCH



AGENDA

15 ARALIK 2021 ÇARŞAMBA / DECEMBER 15, 2021 WEDNESDAY

I. Oturum / 1st Session Sempozyum Açılış Konuşmaları / Opening Speeches	
09.00 - 10.30	Açılış ve Takdim Opening Ceremony & Presentation İstiklal Marşı / ANTHEM Assoc.Prof.Dr.Adriatik DERAJ – Sempozyum Başkanı / Symposium Chair Dr. Alban FOÇI - Lector of Turkish literature/ Tiran
Keynote Speaker	Prof.Dr. Galib SAYILOV Azerbaijan
10.30 - 11.00	Türkloji Bölümü öğrencilerinin hazırladığı program - Sergi / Exhibition
15.15 - 16.30	II. Oturum / 2nd Session Oturum Başkanı / Session Chair: Prof.Dr. Galib Sayilov - AZERBAIJAN
15.15 - 15.30	Prof.Dr. Galib SAYILIV Aliya İzetbegoviçin Propoganda Telimi eseri ve çağdaş dünyada değerlerin traşenmediyası/ <i>An UThe tranchendenmedia of the value of Aliya İsetbegoviç</i>
15.30 - 15.45	Aytac SAYILZADE - Lider Fakt Gazetesi "Şair nasıl oluşur" eserinin incelenmesi / <i>The study of the "how to be a writer</i>
15.45 - 16.00	Sorak SAYILZADE "Dün ve bugün" eserinin incelenmesi / the study of "Yesterday and Today"
16.00 - 16.30	Oturum Değerlendirmesi / Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion

ZOOM LINK

SALLA: EVROPA

<https://us04web.zoom.us/j/78111732536?pwd=NjFKWHJtb2trT3NPMHpDMT15bXU3dz09>

	III. Oturum / 3d Session
17.00-18.00	<i>Oturum Başkanı/Session Chair: Prof.As.Dr. Eda SHEHU</i>
17.00-17.15	Prof.As.Dr. Eda SHEHU
	Probleme te metodikes dhe studimit te gjuheve te huaja ne shollen e larte / <i>The problems of metodics of foreign languages</i>
17.15 – 17.30	Prof.As.Dr. Meli SHOPI Elemente lesikore te cultures orientale ne vepren e Mehmet Akif Ersoj <i>/ Cultural Oriental elements in the work of Mehmed Akif Esoj The study of the 'how to be a writer</i>
17.30– 17.45	Dr. Fatma SHIJAKU Trope interaction in idioms <i>Deyimlerde mecaz etkileşimi</i>
17.45-18.00	<i>Oturum Değerlendirmesi/Soru-Cevap/Evaluation of Session&Discussion</i>
IV.Oturum/4st	<i>Session</i> Oturum Başkanı / Session Chair: Dr. Rudina Vrioni
18.00 - 18.15	Dr. Rudina Vrioni / Dr. Albana Shijaku Anthems; a communication strategy to connect and build influence <i>Himni; nje forme komunikimi qe ndikon dhe lidh kombet</i>
18.15 - 18.30	Dr.Albana Shijaku / Dr.Rudina Vrioni <i>Elemente kulturore dhe gjuhësore në himnin shqiptar dhe atë turk</i> <i>Cultural elements in the anthems of Albanian & Turkey</i>
18.30 - 18.45	Dr. Rozana Bela <i>Comparative Translation, from English into Albanian of 'Episode 5, Lotus Eaters, in Ulysses', by James Joyce/ Krahasim Përkthimi nga Anglishtja në Shqip i 'Episode 5, Lotus Eaters, tek Uliksi', nga Xhejms Xhojs</i>
18.45 – 19.00	Oturum Değerlendirmesi / Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion
16 ARALIK 2021 PERŞEMBE / DECEMBER 16, 2021	
I. Oturum / 1st	<i>Session</i> Oturum Başkanı / Session Chair: Doç. Dr. Adriatik DERJAJ
09.30 - 09.45	Doç. Dr. Adriatik DERJAJ Mehmet Akif Ersoy şiiirinin Arnavut okuruna aktarımı uzerine / <i>Evaluations on the transmisson of Mehmet Akif Ersoy poetry to Albanian reader</i>
09.45 - 10.00	Dr.Alban Foçi Mehmet Akif Ersoy'un eserlerinin arnavutçaya tercümesi / <i>The translations of the work of Mehmed Akif in albanian</i>
10.00 - 10.15	Ma. Antinela Delija Arnavutluk orta okul kitaplarında Mehmet Akif Ersoy'un şiiiri / <i>The poetry of Mehmet Akif Ersoy at Albanşan secondary school books</i>
11.00 – 11.15	Oturum Değerlendirmesi / Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion

ZOOM LINK

SALLA: EVROPA

<https://us04web.zoom.us/j/78111732536?pwd=NjFKWHJtb2trT3NPMHpDMT15bXU3dz09>

11.30 – 13.00	II. Oturum / 2nd Session Oturum Başkanı / Session Chair: Prof.As.Dr.Aida GJINALI
11.30 - 11.45	Prof.As.Dr Aida Gjinali - Dr. Elda Kotorri Praktikat mesimore: Sfida e formimit profesional ne kohën e pandemisë / <i>The lectural practice - challenges of professional formation on pandemic period</i>
11.45 - 12.00	Dr. Elda Kotorri - Prof.As.Dr. Aida Gjinali Mesimdhënia online: qasjet dhe ngasjet. Një rast studimi / <i>The online teaching - a case of study</i>
12.00 - 12.15	Dr. Flavia KABA The translator and the snags on the translation of literature/ <i>Perkthyesi dhe vështirësitë në përkthimin e letërsisë</i>
12.45 – 13.00	Oturum Değerlendirmesi & Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion
13.30 - 15.00	III. Oturum / 3rd Session Oturum Başkanı / Session Chair: Doç. Dr. Monika Hasani - VLORA University
13.30 - 13.45	Assoc.Prof.Dr. Monika Hasani Teqete bektashiane qendra të përgjithshme kolektive / <i>The bektashi tekke as the center of collective pelegrine</i>
13.45 - 14.00	Dr. Rudina Alimerko Letërsia për fëmijë si mjet për edukimin, të menduarit artistik dhe shkencor / <i>The literature for the kids as a vehicle of the critical thinking</i>
14.00 - 14.15	Dr.Edlra CEKREZI Ideja e të shenjtes tek vepra Qarbela / The idea of saint at Qarbela work
14.45 - 15.00	Oturum Değerlendirmesi & Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion
15.15 – 17.15	IV. Oturum / 4th Session Oturum Başkanı / Session Chair: Doç. Dr. Hamdallah Safti - EGYPT KAIRO
15.15 - 15.30	Doç.Dr. Hamllah SAFTI Et-tercume Safahat fi lugatil arabiyye / <i>He The translation of Safahat in arabic</i>
15.30 - 15.45	Doç.Dr. Mahmud Kaddum - JORDAN - ÜRDÜN Mehmet Akif Ersoy'da birlik ve beraberlik fikri / <i>The idea of unity at the work of Mehmed Akif Eoy</i>
15.45 – 16.00	Prof. Dr. Daniela Tamo Motivating students in learning foreign languages / Motivimi i nxënësve në mësimnxënien e gjuhëve të huaja
16.45 – 17.00	Oturum Değerlendirmesi & Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion

ZOOM LINK

SALLA: EVROPA

<https://us04web.zoom.us/j/78111732536?pwd=NjFKWHJtb2rT3NPMHpDMT15bXU3dz09>

V. Oturum / 5th Session	
17.00 – 18.00	Oturum Başkanı / Session Chair: Assoc. Prof. Dr. Daniela Stoica
17.00 - 17.15	Asoc. Prof. Dr. Daniela Stoica Identity issues in Mehmet Akif poetry / <i>Mehmet Akif Şiirinde kimik konusu</i>
17.15 - 17.30	Dr. Rudina Xhillari The Prominent Role of Dragomans during the Ottoman Period / <i>Osmalı döneminde draomanların belirgin rölü</i>
17.30 – 17.45	Doç.Dr. Cavid Qasimov Mehmet akif ersoy ve muhammed tahir el-karakhi kroniğinin istanbul'da yayınlanmasi / <i>Publishing the chronicle of Mehmet Akif Ersoy and Muhammad Tahir al-Karakhi in Istanbul</i>
17.45 – 18.00	Oturum Değerlendirmesi & Soru- Cevap / Evaluation of Session & Discussion
18.00 - 18.30	SEMPOZYUM GENEL DEĞERLENDİRME / EVALUATION of SYMPOSIUM

ZOOM LİNK
SALLA: EVROPA

<https://us04web.zoom.us/j/78111732536?pwd=NjFKWHJtb2trT3NPMHpDMTI5bXU3dz09>